موسسه: Vipبخون

عنوان آزمون : سوالات تستی درس۵

نام درس: عربی۳

۱ عیّن ما لیس فیه المنادی:

۱ عبادِ مَن یَعمل صالحاً و لاتَغلب شهوتُه عقلَه، هو الأحبّ عندي!

۲ ربّنا یُنزِّل الصبرَ علی قدر المُصیبة و یَرحمنا و هو خیرُ الراحمین!

۳ بُنیَّ أحسِن إلی الأصدقاءِ و جادِلْهم بالّتي هي أحسن!

۴ ربِّ لاتُعامِلنا بِعَدلک بل عامِلنا بفضلک!

۲ عیّن الصحیح للفراغات: «یا ..... ، ..... زمیلَک في المصاعب، و یا ..... راقب صدیقَک في کلّ حال!»

۱ صدیقَ - ساعدین - زمیلِ

۲ صدیقُ - ساعدَ - زمیلُ

۳ صدیقي - ساعدي - زمیلَ

۴ صدیقِ - ساعِد - زمیلي

۳ عیّن غیر المناسب للفراغ: یا بنی آدم.....

۱ لن تُدرکوا کنه عظمه اللّه!

۲ کم یسعون لخدمه أبدانهم!

۳ لا یُدرک أحد کنه عظمه اللّه!

۴ أحصوا أعمالکم بدل أیّام عمرکم!

۴ عیّن الصّحیح عن المنادي:

۱ یا البیئةُ؛ یا لیت التّوازن یتحقّق فیک!

۲ یا فئرانِ؛ لا تُخرّبوا المَزارع حتّی لا تُقتَلوا!

۳ یا بوماتُ؛ أنتنّ تأکلن الفئران لدوام حیاتکنّ فقط!

۴ یا أیتّها المزارع؛ حافِظ علی مزرعتک بطرق صحیحة!

۵ عیّن المنادی یختلف عن الباقي:

۱ حاوِل في طریقک الصّعب و دراستک المفیدة جیّداً یا ولد!

۲ إلهي! أعلم أنّک غفورٌ لجمیع المخلوقات و الکائنات!

۳ اِعتمِدوا علی أنفسکم یا شباب وطني المعزَّزین!

۴ ربّ! أنت الّذي تَستر عنّا کلَّ ما هو قبیح و سیّئ!

۶ عیّن المنادی:

۱ متجري یَقع في شارعٍ مُزدحمٍ، و هذا الأمرُ أنفعُ لي!

۲ متجري جهّزتُه لیأتي النّاسُ إلیه و یأخذون ما یحتاجون!

۳ متجري صیّرتُک جمیلاً لتجذب کثیراً من الّذین یَمرّون بک!

۴ متجري جعلتُه مَکاناً لِبیع أنواع السّراویل بأسعارٍ رخیصة!

۷ عیّن الصحیح:

۱) كاد الشّابُّ يَصِل إلى ما يُحبّه إن كان يُواصل أعمالَه: جوان نزدیک است به آنچه دوست دارد برسد اگر به کارهایش ادامه دهد!

۲) لامشقّةَ هناک إلاّ و هي تُجهّزک لتوفيقاتک في المُستقبل: هیچ مشقّتی وجود ندارد مگر اینکه تو را برای موفقیت‌هایت در آینده آماده کند!

۳) يا معلّمِ؛ سامِحني و اعلَم أنّي سَؤُدّي واجباتي: ای معلّم؛ به من اجازه بده و بدان‌که من تکالیفم را انجام خواهم داد!

۴) لايَكذب إلاّ مَن كان ضَعيفاً و هو لايَدري أنّ الكذبَ مِن ضعفه: کسی جز ضعیف دروغ نمی‌گوید در حالیکه نمی‌داند که دروغگویی از ناتوانی است!

۸ «أيُّها الشّباب الفُضلاء! أعينوا بَعضكم البعضَ لأداء الواجبات حتّى يُصبح التّوفيقُ حَظَّكم و تُملأ الدُّنيا سَلاماً!»: ای جوانان با فضیلت! .....

۱) همدیگر را برای انجام وظایف یاری کنید تا موفقیّت نصیب و بهرهٔ شما گردد و دنیا پُر از صلح شود!

۲) برای بجا آوردن تکالیفتان به یاری یکدیگر بپردازید تا موفقیّت را بهرهٔ خود گردانید و دنیا را پر از امنیت کنید!

۳) بعضی از شما دیگران را یاری کنید تا وظایف انجام شود و از موفّقیّت بهره‌مند شوید و دنیا را از امنیت پر کنید!

۴) بعضی از شما بعضی دیگر را در ادای تکالیف یاری کنید تا موفّقیّت از آنِ شما و بهرهٔ شما باشد و دنیا از صلح پر شود!

۹ عیّن <u>الخطأ</u>:

۱) أولادِ؛ الأمطار لا تُصبح حمضيةٌ إلاّ بتلوّث الهواء: فرزندانم؛ بارانها فقط با آلودگی هوا اسیدی می‌شوند!

۲) أولادُ؛ الاختلال في الطّبيعة يُؤدّي إلى تخريبها، و هذا خَطر: فرزندان؛ اختلال در طبیعت منجر به تخریب آن می‌شود، و این خطر است!

۳) أولادُ؛ لا تهدِّدوا نظامَ الطّبيعة بكثرة استخدام الأسمدة الكيمياوية: فرزندان؛ نظام طبیعت را با زیاد بکار بردن کودهای شیمیایی تهدید نکنید!

۴) أولادِ؛ إن تكونوا خبيرين تجدوا روابط متداخلة بين الكائنات الحيّة: فرزندان من؛ اگر آگاه باشید می‌فهمید که روابط بین موجودات زنده پیچیده است!

۱۰ عين الصحيح للفراغين: «..... طالب، و ..... الطالبة حافِظا على كرامتكما!»:

۱) يا / يا ۲) أيّها / أيّتها ۳) أيّها / يا أيّتها ۴) يا / يا أيّتها

۱۱ عيّن <u>الخطأ</u> في النداء:

۱) يا ليلُ، ساعدني حتّى أنام نوماً هادئاً! ۲) أعطِنا رزقاً حلالاً طول حياتنا، ربَّنا الرؤوف!

۳) يا طالبَ، أرجِع هذا الكتاب إلى المكتبة لأنّه أمانة! ۴) أيُّها العبادُ، ربّكم هو الّذي خلقكم فاعبدوه مخلصين!

١٢ عيّن المنادى يختلف (من حيث الإعراب):

١ يا ربِّ؛ حقِّق لنا خير ما نسأل و ما لا نسأل!

٢ يا أيّها العبد الصّالح؛ أعبُد اللّٰه رغبةً و شكراً!

٣ يا طالب؛ اِسعَ في خدمة روحک أكثر من جسمک، تَفز!

٤ يا مسلمة؛ إن كانت لک بصيرة في الدّين، فهذا فضل من اللّٰه!

١٣ عيّن المنادى يختلف في نوع المنادى:

١ عليک أن تشربي كأساً من اللّبن كلّ صباح، يا بنتي الصغيرة!

٢ يا مسافري الطائرات، لاتنزلوا من سلّمها بعجلة!

٣ يا ولديّ، لا تنسيا أن تعملا بما طلبته منكما!

٤ علّمن تلميذاتكنّ ما يجب عليهنّ، يا معلّمات!

١٤ عيّن الصّحيح في النداء:

١ يا حافظو القرآن؛ اِسعوا أن تتأمّلوا في معناه!

٢ أيّها الأرض؛ إلى متى الظّلم!

٣ يا اللّٰهَ؛ رزقک كثير علينا و نحن لا نشكرک!

٤ أيّها الأعزّاء؛ مَن يكرّمكم مثل والديكم!

١٥ «ای برادران من؛ محاسبه کنید چند روز از روزهای هفته را با مسؤولیّت کار می‌کنید!» عيّن التعريب الصحيح:

١ يا أخويَّ؛ حاسِبا، كم يوماً من أيّام الأُسبوع تَعملان مسؤولَين!

٢ يا إخواني؛ حاسِبوا كم أيّاماً من الأيّام الأُسبوع تعملون مسؤولين!

٣ يا أخويّ؛ حاسِبا كم أيّاماً في أيّام الأُسبوع تشتغلان بالعمل و أنتما مسؤولان!

٤ يا إخوتي؛ اِحسبوا كم يوماً في أيّام الأُسبوع تشتغلون بالعمل و أنتم مسؤولون!

١٦ عيّن المنادى مضافاً:

١ يا إلهِ؛ لک العزّة و الكمال فاُعف عنّا!

٢ اللّهمَّ؛ أسألک العافية و البصيرة في دينک!

٣ يا أيُّها المتّقون؛ قولوا ما تعتقدون به و تفعلون!

٤ يا طالبةُ؛ أنت محبوبة عند زميلاتک و قويّة في الدروس!

١٧ عيّن المنادى:

١ مجيب الدعوات يُجيبني كلّ زمن أدعوه!

٢ إلهي ربّي الرحمن يَقبلني مع كلّ سيّئاتي!

٣ معلّمي الحنون أنت تُتعب نفسک في سبيل تعليمي!

٤ تلميذي المجتهد يُساعد كلّ التلاميذ في الصفّ!

۱۸ عیّن الصحیح للترجمة:
«قلب الفتی کأنّه أرض خالیة، ما تَزرع فیها من شيءٍ یَقبله، فیا أهل التعلیم و التربیة، أنیروا عقلَه و قلبَه بالعلوم النافعات»:

۱ قلب انسان جوان زمین خالی است، هر چه در آن کاشته شد می‌پذیرد، پس شما اهل تعلیم و تربیت، عقل و قلبش را با علوم سودبخش منوّر گردانید!

۲ گویی که قلب جوان زمینی خالی است، چیزی در آن نمی‌روید تا اینکه بپذیرد، ای اهالی تعلیم و تربیت، قلب و روحش را با علوم مفید نورانی نمایید!

۳ قلب فرد جوان همچون زمین خالی است، آنچه را در آن بکاری می‌پذیرد، پس ای صاحبان تعلیم و تربیت، عقل و قلب او را با منافع علمی نورباران گردانید!

۴ قلب جوان گویی زمینی خالی است، که هر چیزی در آن بکاری آن را می‌پذیرد، پس ای صاحبان تعلیم و تربیت، با علوم سودمند عقل و قلب او را روشن کنید!

۱۹ عیّن ما فیه المنادی:

۱ ربّنا الّذي أنزل من السّماء ماءَ فأخرج به مِن الثَّمرات رزقاً لنا!

۲ ربّنا نعبدک و نَرجو أن نکونَ لک من العباد المخلصین!

۳ ربّنا یقبل التّوبة من عباده و یَعفو عَن السیئات!

۴ ربّنا لا یُغیّر ما بقوم حتّی یغیّروا ما بأنفسهم!

۲۰ عیّن نوع المنادی یختلف عن البقیّة:

۱ أیّتها المؤمنة، لا تسألی النّاس حاجة، و سَلی الّذی بابه لا یُغلق!

۲ یا طالب، اِسعَ فی حیاتک، لأنّ ما یبقی و یدوم هو العمل!

۳ أیّها الشّهداء، هذه دماؤکم قد أشرقت فی قلب المؤمنین!

۴ یا ربَّ، اِقطع عنّی حاجات الدّنیا بالشّوق إلی لقائک!

۱ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.
۱) عبادِ: عبادی ⟵ ای بندگان من، کسی‌که ... او نزد من محبوب است.
۲) ربّ: مبتدا / یُنزّل: فعل غائب و خبر.
۳) بُنَیَّ: منادا / أحسِن: فعل امر و مخاطب.
۴) ربِّ: ربّی / لاتُعامِلْ: فعل نهی و مخاطب.

۲ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. جای خالی اول (یا صدیقی، یا صدیقُ، یا صدیقِ) (ردّ گزینه ۱) / جای خالی دوم (با توجه به مذکّر بودن منادا و نیاز به فعل امر للمخاطب ساعِد) (ردّ تمامی گزینه ها بجز ۲) / جای خالی سوم (زمیلِ، زمیلی، زمیلُ) (ردّ گزینه ۳)

۳ گزینه‌ی «۲» پاسخ صحیح است.
با توجّه به معنای گزینه‌ها، گزینه‌ی (۲) مناسب نیست.
۱) ای بنی‌آدم! ذات عظمت خدا را درک نخواهید کرد.
۲) ای بنی‌آدم!چه‌قدر برای خدمت جسم‌هایشان سعی می‌کنند.
۳) ای بنی‌آدم!شخصی ذات عظمت خدا را درک نمی‌کند.
۴) ای بنی‌آدم! به‌جای روزهای عمرتان، اعمالتان را شمارش کنید.
در گزینه‌ی (۲) ضمیر «واو» در «یسعون» و «هم» در أبدانهم» غایب است، قابل ذکر است ضمیر غایب، بارز یا مستتر بدون مرجع قبلش ظاهر نمی‌شود، در حالی که «یا بنی آدم»(ای بنی آدم) مخاطب است. بنابراین اگر این ضمایر به صورت مخاطب ظاهر می‌شد یعنی «تسعون» و «کم» صحیح بود.در گزینه‌ی (۳) هر چند فعل عبارت غایب است امّا ضمیر مستتر ندارد و «أحد» فاعل آن می‌باشد.

۴ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه‌ی ۱: حالت صحیح: یا بیئةُ («یا» بر سر اسم «ال» دار نمی‌آید.)
گزینه‌ی ۲: حالت صحیح، یافئرانُ («فئران» جمع مکسر «فئر» است نه اسم مثنّی و نون آن باید ضمّه بگیرد.)
گزینه‌ی ۴: حالت صحیح: أیّها المُزارع (از «أیّتها» برای اسامی مؤنث استفاده می‌شود.)

۵ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. سؤال: مشخص کنید که منادا با بقیه متفاوت باشد.
گزینه‌های ۲، ۳ و ۴: منادای مضاف هستند. یعنی بعد از منادا، مضاف‌الیه آمده است ولی در گزینه ۱، «ولد» منادای مفرد است.
نکته: در گزینهٔ ۴: رَبِّ همان، «رَبّ + ی» است که، «ی» ضمیر متکلّم، در ربّ ادغام شده است و کَسره جای آن را گرفته!

۶ گزینه ۳ پاسخ صحیح است.
۱) متجر: مبتدا / یقع: خبر و فعل غائب
۲) متجر: مبتدا / جَهَّزتُ: فعل ماضی غیرمخاطب / ما: ضمیر غایب
۳) متجر: منادا / ک: ضمیر مخاطب / لتجذبَ: تا جذب کنی، فعل مضارع مخاطب که این ۲ کلمهٔ مخاطب دلالت بر این دارند که «متجر» مناداست نه مبتدا.
۴) متجر: مبتدا / ه: ضمیر غائب

۷ گزینه ۲ پاسخ صحیح است. غلط های گزینه‌ها:
۱- ادامه دهد: ادامه می‌داد (کان یواصل: ماضی استمراری)
نکته: نزدیک است یا نزدیک بود هر دو استعمال می‌شود و اینجا نزدیک بود بهتر است.
۳- ای معلّم: ای معلم من (یا معلمِ: یا معلم + ی)
۴- کسی جز ضعیف دروغ نمی‌گوید: فقط کسی‌که ناتوان باشد دروغ می‌گوید. (حصر و البته اجزای جمله در ترجمه در مکان خودش نیست) / ناتوانی: ناتوانی‌اش (ضعفه)

۸ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «أعینوا»: (فعل امر) یاری کنید (رد گزینهٔ ۲) / «بعضکُم البعض»: یکدیگر، همدیگر (رد گزینهٔ ۳) / «أداء الواجبات»: انجام وظایف (رد گزینه‌های ۲ و ۳) دیگران ⟵ الأخَرونَ = الأخَرین / «حتّی یُصبح»: تا ... شود، تا ... گردد (رد سایر گزینه‌ها) / «حظّکُم»: بهرهٔ شما (رد گزینهٔ ۳) / «تُملأ»: (فعل مضارع مجهول) پُر شود (رد گزینه‌های ۲ و ۳) / «سلاماً»: (در اینجا) از صلح

۹ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «روابط مُتداخلة» یک ترکیب وصفی است و باید به‌صورت «روابطی پیچیده» ترجمه شود. «بین موجودات زنده» به اشتباه در میان موصوف و صفت آورده شده است. ترجمهٔ گزینهٔ ۴: «فرزندان من، اگر آگاه باشید روابطی پیچیده میان موجودات زنده می‌یابید!»
دقت کنید در گزینه‌های ۱ و ۴، «أولادِ» در واقع همان «أولادی» (فرزندان من) بوده است که ضمیر «یاء» از انتهای آن حذف شده است.

۱۰ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. «طالب» اسم نکره‌ای است که منادا واقع شده است؛ پس باید قبل از آن «یا» بیاید. (رد گزینه‌های ۲ و ۳) ولی در مورد جای خالی دوم، «الطالبة» آمده که اسمی معرفه به «ال» است؛ وقتی اسم «ال»دار داریم، باید قبلش «أیّها / أیّتها» بیاوریم. (رد گزینه‌ی ۱)
نکته‌ی مهم: وقتی اسم «ال»دار داشته باشیم، قبل از آن نمی‌توانیم مستقیماً «یا» بیاوریم، بلکه باید از «أیّها (برای مذکّر) / أیّتها (برای مؤنّث)» استفاده کنیم.

۱۱ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. در این گزینه «طالبُ» منادای مفرد است، نه مضاف. بنابراین باید مرفوع باشد.

۱۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. در گزینهٔ پاسخ «یا ربِّ» در اصل «یا ربّی» بوده پس منادای مضاف و منصوب است. در سایر گزینه‌ها «أیُّ - طالب - مسلمة» همگی مناداهای مفرد (از نوع نکره) هستند.

۱۳ گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. در گزینه‌ی ۱ «بنتی الصغیرة» و در گزینه‌ی ۲ «مسافری الطائرات» و در گزینه‌ی ۳ «ولدیّ» هر سه منادای مضاف و منصوب هستند اما در گزینه‌ی ۴ «معلمات» منادای نکره است.

۱۴ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. حالت صحیح منادا در سایر گزینه‌ها:
۱) یا حافِظي القُرآن ۲) أیّتُها الأرض ۳) یا اللّٰهُ

۱۵ گزینه ۱ پاسخ صحیح است.

- تمییز «کمِ» پرسشی، مفرد و منصوب می‌باشد؛ پس «کم أیّاماً» نادرست است. (رد گزینه‌های ۲ و ۳)

- هم‌چنین برای تعریب ترکیب «با مسئولیت» که نشان‌دهنده‌ی یک حال مفرد در عربی است باید از یک اسم نکرة مشتق و منصوب استفاده شود؛ پس جمله‌ی اسمیّه‌ی «و أنتم مسؤولونَ» نادرست است. (رد گزینه‌ی ۴)

نکته‌ی مهم درسی:

برای ترجمه‌ی جمله‌های حالیه (اعم از فعلیه یا اسمیه) از ترکیب «در حالی‌که» استفاده می‌شود که در عبارت فارسی در سؤال فوق نبود.

۱۶ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. یا الهِ در اصل به صورت یا الهی بوده است که منادای مضاف است در حالی‌که در گزینه‌ی ۲ «اللّهُمَّ = یا الله» منادای مفرد است و در گزینه‌ی ۲ «اَیُّ» منادای مفرد است و در گزینه‌ی ۴ هم «طالبةُ» منادای مفرد است.

۱۷ گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «معلّم» منادا است. دقت کنید که پس از آن، فعل و ضمایر مخاطب [أنت و تُتعب] داریم که نشان می‌دهد جمله حالت خطابی دارد.

ترجمه‌ی عبارت: معلّم مهربانم، تو خودت را در راه آموزش من، رنج می‌دهی!

تشریح سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: «مُجیب» مبتداست، این موضوع را از فعل غایب «یُجیبُ» هم می‌توان دریافت.

گزینه‌ی ۲: «إله» مبتداست، این موضوع را از فعل غایب «یَقبلُ» هم می‌توان دریافت.

گزینه‌ی ۴: «تلمیذ» مبتداست، این موضوع را از فعل غایب «یُساعد» هم می‌توان دریافت.

۱۸ گزینه ۴ پاسخ صحیح است. کأنَّ: گویا، گویی، مثل، همچون، انگار (حذف ۱، زیرا در این گزینه ترجمه نشده است) / أرض خالیة [ترکیب وصفی نکره]: زمینی خالی، زمین خالی‌ای (حذف ۱ و ۳) / ما تَزرع فیها: هر چه در آن بکاری [اسلوب شرط] / یَقبله: آن را می‌پذیرد (حذف ۱ و ۲ و ۳)

۱۹ گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

ربّ: منادا، نا: مضاف‌الیه / نعبدُک ⟵ ک: ضمیر مخاطب: ای پروردگار ما، تو را می‌پرستیم. از ضمیر مخاطب «ک» می‌فهمیم که «ربّ» منادا‌ست نه مبتدا.

در سایر گزینه‌ها «أنزل - أخرج - یقبل - یعفو - لایُغیّر» فعل‌های غایب‌اند که راجع به «ربّ» در ابتدای گزینه‌ها خبری بیان می‌کنند پس «ربّ» در گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴ مبتدا است.

۲۰ گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. یا رَبَّ (منادای مضاف)

نوع منادی در سایر گزینه‌ها: ۱ و ۳) أیُّ: منادای نکره ۲) طالب: منادای نکره

پاسخنامه کلیدی

۱	۱	**۲**	۳	۴
۲	**۴**	۳	۲	۱
۳	۱	**۲**	۳	۴
۴	۱	۲	**۳**	۴
۵	**۱**	۲	۳	۴
۶	۱	۲	**۳**	۴
۷	۱	**۲**	۳	۴
۸	**۱**	۲	۳	۴
۹	**۴**	۳	۲	۱
۱۰	**۴**	۳	۲	۱
۱۱	۱	۲	**۳**	۴
۱۲	**۱**	۲	۳	۴
۱۳	**۴**	۳	۲	۱
۱۴	**۴**	۳	۲	۱
۱۵	**۱**	۲	۳	۴
۱۶	**۱**	۲	۳	۴
۱۷	۱	۲	**۳**	۴
۱۸	**۴**	۳	۲	۱
۱۹	۱	**۲**	۳	۴
۲۰	**۴**	۳	۲	۱